

## PETICIÓN DE SUBLICENCIA GRATUITA PARA ACCESO A CSD

---

Las condiciones que impone el CSIC a las Instituciones Académicas Latinoamericanas para conceder una licencia gratuita de CSD, son las siguientes:

- 1) La petición de la Licencia deberá realizarse por las propias Instituciones, (Universidades o Centros Públicos de Investigación), remitiéndola (a la dirección que se indica) con la firma del responsable científico de dicha Institución (Rector, Vicerrector o Director de Centro de Investigación) e indicando si dicha Institución dispone de los medios informáticos necesarios para la instalación del sistema CSD:

**Send a letter or a fax to:**

*Vicepresidente de Investigación Científica y Técnica  
Consejo Superior de Investigaciones Científicas  
Serrano 117, E-28006 Madrid (España), Fax: +34 914113077*

**signed by the Rector or Vice-Rector of your Institution asking for a free-of charge CSD licence and telling how important this can be for your Institution.**

- 2) Paralelamente, se deberá comunicar (por cualquier medio) a esta dirección:

**Send a copy of that letter or fax to:**

*Dr. Lourdes Infantes San Mateo Telf: +34 915619400; Fax: +34 915642431  
E-mail: [xlourdes@iqfr.csic.es](mailto:xlourdes@iqfr.csic.es)  
Departamento de Cristalografía y Biología Estructural  
Instituto de Química-Física "Rocasolano", CSIC  
Serrano 119, E-28006 Madrid (España)*

la información referente al entorno en donde se realizará la instalación, indicando también los datos sobre la persona que se responsabilizará de la misma y de su mantenimiento, es decir:

**including the following data:**

**Nombre oficial de la Institución: Institution name:**

**Dirección postal: Postal address:**

**Tipo de máquina: Computer type:**

**Sistema operativo y versión: Operating System:**

**Nombre del responsable científico: Name of the scientific responsible of the CSD-installation:**

**Dirección postal: Postal address:**

**Teléfono: Telephone:**

**Fax: Fax:**

**E-mail: E-mail:**

- 3) Las licencias adicionales a la licencia base deberán ser financiadas por la Institución receptora, a un precio muy bajo y directamente con el CCDC.

**Additional licences are to be paid directly to the CCDC.**

- 4) Una vez concedida la licencia, el responsable en esa Institución recibirá 3 copias de los documentos referidos a la misma, debiendo el Rector o Vicerrector (o equivalente) firmar y sellar esas copias, devolviendo todas ellas (de inmediato) a la dirección indicada en el punto 2).

**Once the licence is granted, the responsible at your Institution will receive 3 copies of the corresponding licence documents. These documents have to be signed by the Rector or Vice-Rector of your Institution, and all these signed copies have to be returned immediately to the address given in paragraph 2).**

- 5) Cumplido el trámite anterior, el responsable en esa Institución recibirá los DVD's y la documentación correspondiente.  
**When the 3 signed copies of the Licences are received in Madrid, you will get the DVD's and corresponding documentation.**
  
- 6) La Institución Académica receptora se compromete a agradecer al CSIC, en todas las publicaciones que incluyan trabajos realizados mediante el uso de CSD, la licencia gratuita obtenida. La siguiente frase, debería ser incluida en los agradecimientos: ***"Thanks are given to the Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) of Spain for the award of the licence for the use of the Cambridge Crystallographic Database (CSD)"***.  
**Your Institution agrees to acknowledge CSIC for the CSD free-of-charge license in all articles produced by the use of this database. The following sentence should be included in the acknowledgments: "Thanks are given to the Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) of Spain for the award of the licence for the use of the Cambridge Structural Database (CSD)".**